

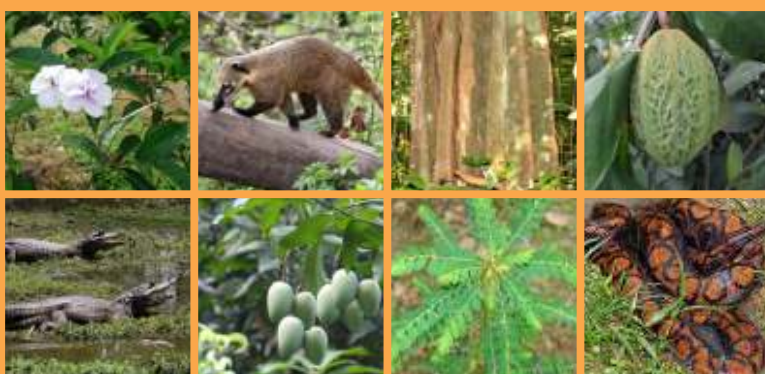


Instituto de Investigaciones de la Amazonia Peruana

Programa de Investigación en Biodiversidad Amazónica – PIBA

Proyecto “Recuperación de conocimientos
etnobiológicos para la conservación
de la diversidad biológica”

Manual de especies y usos ancestrales de la Comunidad Ticuna Cushillo Cocha Provincia de Ramón Castilla, Departamento de Loreto



2014

**Manual de especies y usos
ancestrales de la Comunidad Ticuna
Cushillo Cocha Provincia de Ramón
Castilla, Departamento de Loreto**

2014

CRÉDITOS

©Instituto de Investigaciones de la Amazonia Peruana

Av. Abelardo Quiñonez Km. 2.5, Iquitos

Telef.: (0051) (065) 263619

Página Web: www.iiap.org.pe

Dr. Keneth Reátegui del Águila

Presidente

Blgo. Kember Mejia Carhuanca

Director de Programa PIBA

Preparación del Manual y Cuidado de la Edición

- Elsa Liliana Rengifo Salgado
Responsable del proyecto - IIAP
erengifo@iiap.org.pe

Revision del texto

Manuel Martin Brañas

Equipo de trabajo

- Elsa Liliana Rengifo Salgado
Investigadora
- Ing. Agustin Gonzales Coral.
Investigador
- Ing. Otoniel Mendoza Rojas.
Coordinador IIAP-CABALLOCOCHA
- María Elena Rojas Peña.
Asistente técnica, diseño y diagramación.

Fotografías

- Archivos del Proyecto "Recuperación de conocimientos etnobiológicos para la conservación de la diversidad biológica" - IIAP.

ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS	5
ADVERTENCIA	6
PRESENTACIÓN	7
INTRODUCCIÓN	9
I. COMUNIDAD NATIVA CUSHILLO COCHA	11
1.1 Aspectos Generales del Estudio	11
1.1.1 Justificación	11
1.1.2 Antecedentes.....	12
1.2 Aspectos Generales de la Comunidad.....	13
1.2.1 Ubicación.....	13
1.2.2 Características	13
1.2.3 Aspectos sociales.....	14
1.2.4 Aspectos económicos.....	15
1.3 Metodología	16
1.3.1 Levantamiento de información	16
1.3.2 Revisión del estatus de conservación de las especies	17
1.3.3 Análisis de Información.....	17
1.4 Resultados	18
1.4.1 Levantamiento de información	19

1.4.2	Revisión del estatus de conservación de las especies	19
1.4.3	Análisis de Información.....	20
A.	Plantas (Etnobotánica).....	20
B.	Fauna (Etnozoología).....	35
	REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	43
	ANEXOS	45

AGRADECIMIENTOS

Queremos agradecer a las personas que han participado, de una u otra manera, en la realización del presente manual:

A las autoridades de la ciudad de Caballo Cocha y comunidad nativa de Cushillo cocha.

A los habitantes de la comunidad nativa Cushillo cocha, y en general, a quienes nos ayudaron, recibieron y brindaron información sobre sus conocimientos etnobiológicos.

A Patricia Guedez, Jose Inuma y Malorie Gely, por su ayuda en la fase de campo y registro de conocimientos en la comunidad.

A María Elena Rojas, por su ayuda en la elaboración del presente documento.

ADVERTENCIA

Los resultados mencionados en el presente manual, son de propiedad intelectual exclusiva de la población Ticuna de Cushillo Cocha. Cualquier investigación o aprovechamiento que se realice, sobre la base del presente estudio, o cualquier beneficio que puedan generar las investigaciones hechas sobre las plantas y animales mencionados, en este documento, deberán involucrar directamente, a la Comunidad Ticuna de Cushillo Cocha de acuerdo, a las normas legales vigentes en el Perú.

PRESENTACIÓN

El Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana es una institución de investigación científica y tecnológica para el desarrollo, especializada en el uso sostenible de la diversidad biológica en la región amazónica. Realiza sus actividades de forma descentralizada, promoviendo la participación de las instituciones públicas, privadas y la sociedad civil. En virtud a la misión institucional de generar e incorporar conocimientos, tecnologías innovadoras y el saber ancestral al servicio de las sociedades y de los ecosistemas amazónicos, ha ejecutado durante el año 2014 el estudio sobre el conocimiento de las relaciones e interacciones del uso y manejo de los recursos naturales en dos comunidades cercanas a la ciudad de Caballococha, la comunidad Ticuna de Cushillococha y la comunidad mestiza de San Francisco de Marichin.

Los resultados obtenidos demuestran que aún existe un uso de especies vegetales destinadas a proporcionar alimento, medicinas, artesanías, combustibles, materiales de construcción y tintes, generándose además un ingreso económico importante derivado de su comercialización. La fauna en la zona es muy diversa, siendo utilizada, básicamente, como alimento, pero también en otros usos como los medicinales, ornamentales, artesanales, animales, compañía y comercialización para diversos fines. Causa preocupación que, en la comunidad nativa de Cushillocha, de 252 especies de flora y fauna características de la zona, el 29 % esta categorizada dentro de la lista de la UICN y el 20 % en la lista CITES. En

San Francisco de Marichin, el 21 % esta categorizada dentro de la lista de la UICN y el 16 % en la lista CITES.

Estamos seguros que el presente Manual será de gran utilidad para los pobladores de las comunidades y de todos aquellos y aquellas, que buscan comprender mejor a los grupos humanos establecidos en el área, garantes, todos ellos, de un increíble conocimiento de las especies y los usos dados ancestralmente a las mismas. Las pocas publicaciones sobre las comunidades de la zona evidencian un vacío importante en lo que respecta a la recuperación del conocimiento tradicional sobre diversas especies de flora y fauna características de la misma. Estamos convencidos que los habitantes que participaron en esta experiencia se convertirán en el motor principal para desarrollar un efecto multiplicador y mantener viva su relación con el bosque, promoviendo acciones de conservación que no solo les favorecerá directamente, sino que comenzará a sellar la brecha de la sociedad nacional con los pueblos amazónicos y la enorme diversidad natural que atesoran.

Kember Mejía Carhuanca
Director PIBA

INTRODUCCIÓN

Dentro de los proyectos que plantea y ejecuta el Programa de Investigación en Biodiversidad Amazónica- PIBA, contamos con el de "Recuperación de conocimientos etnobiológicos para la conservación de la diversidad biológica", investigación que contribuirá a que los pobladores de las comunidades valoricen su información acumulada y transmitida por sus progenitores y familiares cercanos, así como por las personas mayores de su comunidad, información compartida también entre su misma generación. Como se puede evidenciar, los hombres y mujeres de las comunidades amazónicas indígenas y rurales, son poseedores de una riqueza invaluable, "sus saberes", fruto de la interacción temprana con el bosque, los procesos tradicionales de transmisión de la información y la experimentación cercana con el entorno, les proporcionan la posibilidad de vivir en un entorno que a primera vista podría considerarse adverso para el ser humano, pero que les proporciona lo necesario para sobrevivir y desarrollarse plenamente.

Podemos encontrar información general al respecto en diversas publicaciones existentes, pero la información específica sobre la conservación de los ecosistemas y especies en la Provincia de Ramón Castilla es mínima, por lo que el presente manual cobra una importancia relevante, ya que ha sido elaborado con la participación activa de los pobladores locales, quienes compartieron sus conocimientos a través de entrevistas y

talleres, así como colaborando en el trabajo de campo al verificar *in situ* las especies que presentan sus ecosistemas. El trabajo desarrollado giró en torno a tres objetivos básicos: la recuperación de los conocimientos etnobiológicos para la conservación de la diversidad biológica en la Provincia de Ramón Castilla- Departamento de Loreto; el conocimiento de las interacciones del uso y manejo de los recursos naturales en las comunidades; así como la mejora del uso y conservación de la flora, fauna y los ecosistemas amazónicos.

I. COMUNIDAD NATIVA CUSHILLO COCHA

1.1 Aspectos Generales del Estudio

1.1.1 Justificación

Con una orientación participativa, interinstitucional, multidisciplinaria e integral, se planteó el presente estudio, acorde a la misión del IIAP de "generar e incorporar conocimientos, tecnologías innovadoras y el saber ancestral al servicio de las sociedades y de los ecosistemas amazónicos".

Con el desarrollo de esta meta, dentro del proyecto, se pretende sensibilizar a la población a fin de evitar la sobre explotación de sus recursos, la transformación del paisaje y el empobrecimiento del habitat ocasionado por la pérdida de la diversidad existente.

La finalidad es rescatar los conocimientos tradicionales de la población indígena y mestiza, para ser difundidos y conservados mediante el uso sostenible de la diversidad presente en la comunidad Ticuna de Cuchillococha. El estudio pretende que la comunidad no pierda sus prácticas ancestrales y en la medida en que sea posible, recuperar algunas prácticas que están desapareciendo debido a la entrada de materiales externos manufacturados y a la visión globalizante de las instituciones públicas y privadas presentes en la zona.

1.1.2 Antecedentes

Ribeiro y Wise (1979) mencionan 15 grupos lingüísticos extintos en la Amazonía peruana, en un lapso de 75 años desde 1900, y Solís (2003) señala otros 13 grupos lingüísticos en proceso de extinción. Los censos poblacionales de los años 1970 y 1993, indican una población de 220,850 personas y 190,295, respectivamente, cifras que evidencian una disminución progresiva de la diversidad cultural (Varesse, 1983; INEI, 1993). De este modo, los conocimientos indígenas acumulados y transmitidos oralmente o dentro de cualquier expresión cultural durante milenios, podrían desaparecer irremediablemente en menos de dos generaciones (Alexiades, 1985).

El reconocimiento de los pueblos indígenas como autores y gestores activos de conocimiento, en vez de considerarlos como simples fuentes de información, está tomando fuerza en una economía basada en la conservación y aprovechamiento de los recursos naturales renovables. El hecho de que el 65% de la transmisión del conocimiento tradicional sea todavía oral, ejemplifica la importancia que tiene la preservación cultural de los pueblos indígenas (Vega 2014)

El año 2013, el IIAP, instaló una oficina en la Ciudad de Caballo cocha y desde inicios del 2014, se realizaron las coordinaciones para operativizar y ejecutar la meta "Conocimiento de las relaciones e interacciones del uso y

manejo de los recursos naturales en Caballococha”, previa aceptación de las autoridades de la comunidad y con el apoyo de la Oficina de PEDICP-Caballococha y la Oficina de Coordinación del IIAP.

1.2 Aspectos Generales de la Comunidad

1.2.1 Ubicación

La comunidad indígena Cushillo Cocha se encuentra asentada a orillas del Lago Cushillo Cocha, en las coordenadas 18 M 0339887 UTM 9564127 (el lago es un afluente del río Amazonas) (Anexo I-1).



Lago
Cushillo
Cocha

1.2.2 Características

La comunidad de Cushillo Cocha esta habitada por familias pertenecientes al pueblo indígena Ticuna, pueblo cuya lengua ha sido clasificada dentro de la familia etnolingüística del mismo

nombre. La comunidad aún conserva su lengua materna, así como sus mitos, leyendas, costumbres y folclore.

Se encuentra inscrita en los registros de comunidades nativas mediante Resolución N° 124-75-OAE-ORAMSV del 26 de Junio del año 1975, con un área inicial de 3,310.51 hectáreas, gracias a la gestión de sus autoridades se ha incrementado su territorio a 13,253.00 hectáreas.

La comunidad cuenta con las siguientes autoridades:

- Alcalde del Centro poblado: Sr. Joel Cohelo Guerrero.
- Teniente alcalde: Sr. Antolin Tuirima Santos.
- Presidente de la comunidad: Sr. Rodrigo Bento Gómez.
- Juez de Paz: Prof. Ludin Farias Sampayo.

1.2.3 Aspectos sociales

- **Población.** Cuenta con 2 720 habitantes, distribuidos en 735 viviendas.
- **Educación.** La instrucción educativa es de régimen público a cargo del Estado. Cuenta con colegios de nivel inicial, primario y secundario, así como un Centro Educativo Ocupacional.



Centro
Educativo
Inicial

- **Salud.** Cuenta con un puesto de Salud II, dependiente del Centro de Salud II, ubicado en la localidad de Caballo Cocha. El puesto cuenta con un técnico de enfermería.
- **Vivienda y servicios básicos.** La mayoría de las viviendas son de material noble, seminoble y material rústico. La comunidad cuenta con energía eléctrica todo el día. El sistema de agua potable es privado y el servicio se distribuye por sectores de unos 45 minutos a una hora al día.
- **Comunicación.** La comunidad cuenta con radiofonía, telefonía, antena parabólica y televisión.

1.2.4 Aspectos económicos

- **Principales actividades.** La economía se sustenta principalmente en la actividad agropecuaria (frutales

nativos, cultivos de coca y cacao, agroforestería), pesquera (pesca artesanal) y forestal (extracción de madera), y en menor proporción en la actividad comercial (microempresas).

- **Artesanía.** Hay un grupo de personas de la comunidad que son hábiles artesanos. Su principal insumo es la fibra de la chambira *Astrocaryum chambira* que transforman en hamacas, jicras (Bolsas) y otros artículos utilitarios.

1.3 Metodología

1.3.1 Levantamiento de información

Se realizaron encuestas, entrevistas, talleres e instalación de parcelas. Todas las actividades fueron llevadas a cabo con la participación de los habitantes que voluntariamente brindaron sus conocimientos sobre los ecosistemas, las especies de flora y fauna existentes en los mismos y los diversos usos atesorados y transmitidos oralmente de generación a generación.

Desarrollo de talleres



Se convocaron una serie de reuniones para exponer ante las autoridades y los pobladores el trabajo que se realizaría durante el año. Se realizaron entrevistas a las personas adultas familiarizadas con su entorno y con los diversos usos dados a los recursos naturales existentes en la zona.

Las entrevistas tuvieron una duración de 60 a 90 minutos. Se utilizó soporte visual, libros con láminas y figuras de plantas y animales amazónicos. Los entrevistados identificaron varios de los recursos utilizados a partir del material visual. Las especies utilizadas fueron identificadas con su nombre común, nombre indígena y sus usos. Se identificaron también los ecosistemas de la comunidad.

1.3.2 Revisión del estatus de conservación de las especies

Complementariamente se revisó el estatus de categorización IUCN¹ y CITES² de cada una de las especies registradas en las comunidades, con el propósito de informarles sobre la importancia de la conservación de las mismas.

1.3.3 Análisis de Información

Posteriormente los datos recopilados fueron analizados y sistematizados en gabinete, según la categoría taxonómica correspondiente, agregándoles su nombre científico y familia.

¹ Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza - UICN

² Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre - CITES

Los datos etnobiológicos sobre el uso de los recursos obtenidos mediante las entrevistas, fueron colocados en un libro de cálculo de Microsoft Excel, utilizado para diagramar y brindar los resultados de los datos analizados en cuadros informativos.

De acuerdo a los usos se establecieron las siguientes categorías:

Categoría de uso	Código
Medicinal ^{3,4}	M
Alimenticio ^{3,4}	A
Construcción ³	C
Combustible (leña y carbón) ³	Comb.
Venta ^{3,4}	V
Tintes ³	T
Artesanía ^{3,4}	Art.
Herramienta ³	H
Ornamental ⁴	O
Mascota ⁴	Msc.

3 Categorías de usos para especies vegetales

4 Categorías de usos para especies de animales

1.4 Resultados

Se presenta el análisis y sistematización de información correspondientes a flora , fauna y ecosistemas.

1.4.1 Levantamiento de información

En los talleres realizados en la comunidad asistieron 60 personas, con edades entre 18 y 80 años. El 66.7% (40 personas) eran del sexo masculino y el 33.3% (20 personas) del sexo femenino. (Anexo I-2).



Gráfico I-1. Participantes en los talleres según sexo

1.4.2 Revisión del estatus de conservación de las especies

De las 252 especies registradas en esta comunidad, 74 especies se encuentran categorizadas en la lista de la UICN; de estas, 35 especies son aves, 31 especies mamíferos, siete especies de anfibios y reptiles, dos especies de plantas y ninguna especie de pez (Anexo I-8).

Asimismo, 48 especies se encuentran categorizadas dentro de la lista CITES; de estas, 23 especies son mamíferos, 13

especies son aves, once especies son anfibios y reptiles, una especie de pez y ninguna especie de planta (Anexo I-9).

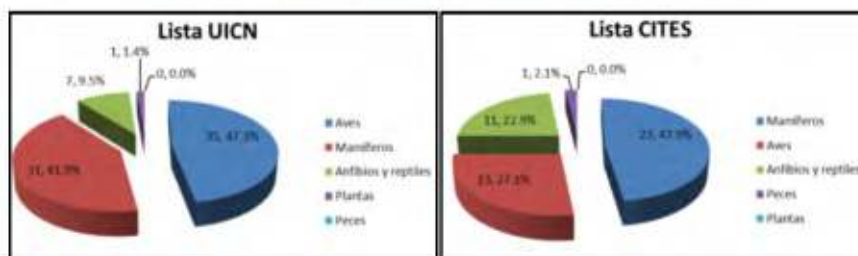


Gráfico I-2. Número de especies por clase taxonómica, categorizadas en la lista UICN y CITES

1.4.3 Análisis de Información

Se registraron un total de 252 especies, repartidas en 102 especies de plantas (etnobotánica) (Anexo I-3) y 151 especies de animales (etnozoología), repartidas en cuatro categorías: anfibios y reptiles, aves, peces y mamíferos. (Anexo I-4 al Anexo I-7).

A. Plantas (Etnobotánica)

Las 102 especies vegetales registradas pertenecen a 40 familias botánicas (una sin determinar). Para estas especies, se registraron siete categorías de uso (alimentación, medicinal, construcción, artesanía, tinte, herramienta y combustible). Las categorías de uso con mayor número de especies fueron: alimentación (con 46 especies) y medicinal (con 40 especies). (Anexo I-3).



Gráfico I-3. Número de especies vegetales por categoría de uso

Con un solo uso se registraron 70 especies, 30 especies con dos usos, una especie con tres usos y una especie con cuatro usos (Anexo I-3). La especie vegetal con mayor número de usos fue la **chambira**, usada como alimentación, artesanía, herramienta y medicinal.



Gráfico I-4. Número de especies vegetales por número de usos

A continuación se detallan los usos de las especies vegetales identificadas como medicinales:

1	Mexe Nombre común: Ají Nombre científico: <i>Capsicum annum</i> Familia: Solanaceae	
Usos tradicionales: Antimalárico y amigdalitis.		
2	Tüx Nombre común: Algodón Nombre científico: <i>Gossypium barbadense</i> Familia: Malvaceae	
Usos tradicionales: Tratar el frío		
3	Textüne Nombre común: Amasisa Nombre científico: <i>Erythrina fusca</i> Familia: Fabaceae	
Usos tradicionales: Tumores (corteza), inflamación (corteza) y cáncer.		

4	Aracha Nombre común: Arazá Nombre científico: <i>Eugenia stipitata</i> Familia: Myrtaceae	
Usos tradicionales: Cáncer		
5	Aruchu Nombre común: Arroz Nombre científico: <i>Oryza sativa</i> Familia: Poaceae	
Usos tradicionales: Vómito y diarrea.		
6	Caballusa Nombre común: Caballusa Nombre científico: <i>Triumfetta althaeoides</i> Familia: Tiliaceae	
Usos tradicionales: Diarrea		

7	Caguena Nombre común: Caguena Nombre científico: <i>Ayapana triplinerve</i> Familia: Asteraceae	
Usos tradicionales: Afecciones respiratorias		
8	Õmatwa Nombre común: Cetico Nombre científico: <i>Cecropia membranacea</i> Familia: Cecropiaceae	
Usos tradicionales: Reumatismo.		
9	Naxi Nombre común: Chambira Nombre científico: <i>Astrocaryum chambira</i> Familia: Arecaceae	
Usos tradicionales: Gastritis.		

10	Yirutipara Nombre común: Chancapiedra Nombre científico: <i>Phyllanthus niruri</i> Familia: Euphorbiaceae	
Usos tradicionales: Fiebre, riñones, hígado, vesícula, cálculos (hojas cocinadas, tomar como agua de tiempo).		
11	Chanagu Nombre común: Chiricsanango Nombre científico: <i>Brunfelsia grandiflora</i> Familia: Solanaceae	
Usos tradicionales: Dolores musculares y reumatismo.		
12	Chontaquiro Nombre común: Chontaquiro Nombre científico: <i>Diploptropis purpurea</i> Familia: Fabaceae	
Usos tradicionales: Amigdalitis (hojas).		

13	Copaiba Nombre común: Copaiba Nombre científico: <i>Copaifera paupera</i> Familia: Fabaceae	
Usos tradicionales: Gastritis.		
14	Purutu Nombre común: Frejol o chiclayo Nombre científico: <i>Vigna unguiculata</i> Familia: Fabaceae	
Usos tradicionales: Diurético y laxante (semilla).		
15	Iru Nombre común: Guineo (platano) Nombre científico: <i>Musa paradisiaca</i> Familia: Musaceae	
Usos tradicionales: Curar enfermedades del vientre		

16	Wacapu Nombre común: Huacapurana Nombre científico: <i>Campsiandra angustifolia</i> Familia: Fabaceae	
Usos tradicionales: Diarrea (corteza), dolor de vientre (corteza cocinada, tomar 3 veces al día), hígado (corteza), reumatismo.		
17	Dexpe Nombre común: Huaruma Nombre científico: <i>Delostoma integrifolium</i> Familia: Bignoniaceae	
Usos tradicionales: Protección de la piel, pintar y proteger el cabello		
18	Ē Nombre común: Huito Nombre científico: <i>Genipa americana</i> Familia: Rubiaceae	
Usos tradicionales: Antiparasitario, teñir cabellos.		

19	Icoja Nombre común: Icoja Nombre científico: <i>Unonopsis spectabilis</i> Familia: Annonaceae	
Usos tradicionales: Tratar gastritis		
20	Ipururo Nombre común: Ipururo Nombre científico: <i>Alchornea castaneifolia</i> Familia: Euphorbiaceae	
Usos tradicionales: Reumatismo		
21	Ātape arū Īxē Nombre común: Jergón Sacha Nombre científico: <i>Dracontium loretense</i> Familia: Araceae	
Usos tradicionales: Mordedura de serpiente.		

22	Ngu Nombre común: Macambo Nombre científico: <i>Theobroma bicolor</i> Familia: Annonaceae	
Usos tradicionales: Tratar los dolores de cabeza y fiebre		
23	Malva Nombre común: Malva Nombre científico: <i>Malachra radiata</i> Familia: Malvaceae	
Usos tradicionales: Infección urinaria (hojas frescas o cocinadas), úlcera (hoja y raíz), desinflamante (flor), sobrepeso (hojas).		
24	Mañgua Nombre común: Mango Nombre científico: <i>Mangifera indica</i> Familia: Anacardiaceae	
Usos tradicionales: Purgar		

25	Poxta Nombre común: Oje Nombre científico: <i>Ficus insipida</i> Familia: Moraceae	
Usos tradicionales: Hernias (resina).		
26	Maturuchi Nombre común: Paico Nombre científico: <i>Chenopodium ambrosioides</i> Familia: Chenopodiaceae	
Usos tradicionales: Diarrea (hojas machacadas y cocinadas), purgante (hoja cocinada), comezón (hojas), gastritis y desinflamante.		
27	Nagü Ne Nombre común: Palisangre Nombre científico: <i>Brosimum rubescens</i> Familia: Moraceae	
Usos tradicionales: Cáncer de vientre (palo o tronco cocinado), esterilizar a la mujer (tronco).		

28	Piñon Nombre común: Piñon Nombre científico: <i>Jatropha curcas</i> Familia: Euphorbiaceae	
	Usos tradicionales: Alcoholismo (semillas), patico (resina), gastritis (resina), heridas (hoja) y fiebre (hojas).	
29	Yura Nombre común: Pona Nombre científico: <i>Iriartea deltoidea</i> Familia: Arecaceae	
	Usos tradicionales: Purgar y curar el miedo de los niños	
30	Ñomane Nombre común: Remocaspi Nombre científico: <i>Aspidosperma nitidum</i> Familia: Apocynaceae	
	Usos tradicionales: Antiparasitario	

31	Paxinū Nombre común: Renaco Nombre científico: <i>Ficus guianensis</i> Familia: Moraceae	
Usos tradicionales: Reumatismo y fractura de huesos.		
32	Retama Nombre común: Retama Nombre científico: <i>Senna alata</i> Familia: Fabaceae	
Usos tradicionales: Antibacteriano, diarreas (hojas y flor) e infecciones.		
33	Chanagu Nombre común: Sanango Nombre científico: <i>Faramea anisocalyx</i> Familia: Rubiaceae	
Usos tradicionales: Para que los niños sean fuertes		

34	Cuxmaca Nombre común: Sangre de grado Nombre científico: <i>Croton lechleri</i> Familia: Euphorbiaceae	
Usos tradicionales: Cicatrizante (resina).		
35	Moru Nombre común: Shebon Nombre científico: <i>Attalea butyracea</i> Familia: Arecaceae	
Usos tradicionales: Tratar las fracturas.		
36	Muyanü Nombre común: Suelta con suelta Nombre científico: <i>Phthirusa pyrifolia</i> Familia: Loranthaceae	
Usos tradicionales: Bronquios.		

37	Irimawa Nombre común: Toronja Nombre científico: <i>Citrus maxima</i> Familia: Rutaceae	
Usos tradicionales: Curar reumatismo.		
38	Yomeru Nombre común: Ubos Nombre científico: <i>Spondias mombin</i> Familia: Anacardiaceae	
Usos tradicionales: Lavado de la piel infectada.		
39	Michi patū Nombre común: Uña de gato Nombre científico: <i>Uncaria guianensis</i> Familia: Rubiaceae	
Usos tradicionales: Gastritis, cáncer, próstata, lavar heridas, hígado, dolor de muela y cuerpo. (corteza, raíz, hojas)		

Chuxpi

Nombre común: Yahuar piri piri

Nombre científico: *Eleutherine bulbosa*

Familia: Iridaceae



Usos tradicionales: Diarrea y dolores musculares.

B. Fauna (Etnozoología)

Se registraron 151 especies de animales utilizadas para diversos fines, repartidas en 65 especies de peces, 36 especies de aves, 34 mamíferos y 14 especies de reptiles (Anexo I-4 al Anexo I-7).



Gráfico I-5. Número de especies de animales por clase taxonómica

En cada clase taxonómica se registraron diferentes categorías de usos.

- Para peces se determinaron dos categorías de uso: ornamental (14 especies) y alimenticio (54 especies).
- Para aves se identificaron cuatro categorías de uso: alimenticio (25 especies), venta (tres especies), mascota (diez especies) y artesanía (cinco especies).
- Para mamíferos se determinaron cinco categorías de uso: alimenticio (17 especies), medicinal (dos especies), venta (siete especies), mascota (11 especies) y artesanía (una especie).
- Para anfibios y reptiles se identificaron tres tipos de utilidades: alimenticio (diez especies), medicinal (siete especies) y venta (cinco especies).

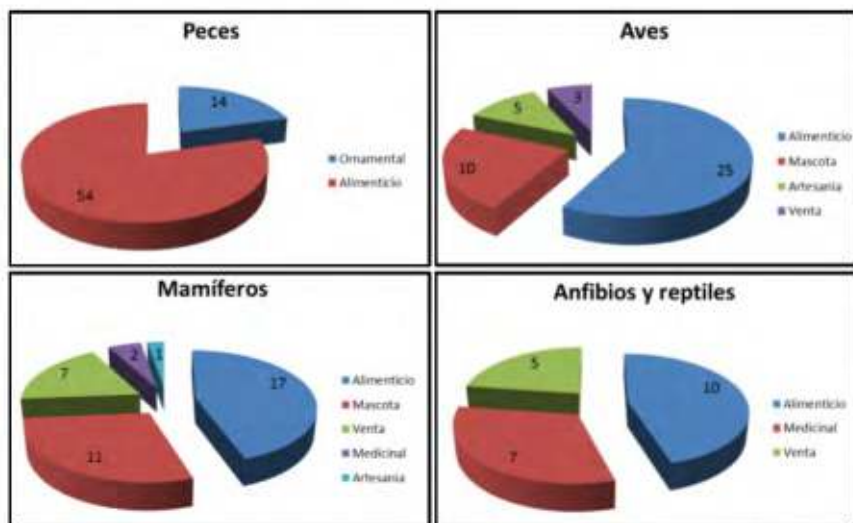


Gráfico I-6. Número de especies de animales por categoría de uso

Se presentan las formas de uso de los animales identificados como medicinales:

1	Charapa Nombre común: Charapa Nombre científico: <i>Podocnemis expansa</i> Familia: Podocnemididae	
Usos tradicionales: Desmamar al bebé		
2	Chaxtū Nombre común: Achuni Nombre científico: <i>Nasua nasua</i> Familia: Procyonidae	
Usos tradicionales: Problemas erectiles (pene seco con 7 raíces).		
3	Coya i waũũ Nombre común: Lagarto negro Nombre científico: <i>Melanosuchus niger</i> Familia: Alligatoridae	
Usos tradicionales: Tuberculosis y bronquitis (manteca).		

4	Curua Nombre común: Dirin dirin Nombre científico: <i>Paleosuchus palpebrosus</i> Familia: Alligatoridae	
Usos tradicionales: Bronquitis.		
5	Ngaiyare Nombre común: Matamata Nombre científico: <i>Chelus fimbriatus</i> Familia: Chelidae	
Usos tradicionales: Diarrea (casco cocinado).		
6	Ngoxbũ Nombre común: Motelo Nombre científico: <i>Geochelone denticulata</i> Familia: Testudinidae	
Usos tradicionales: Diarrea.		

7	Powi Nombre común: Pelejo Nombre científico: <i>Bradypus variegatus</i> Familia: Bradypodidae	
Usos tradicionales: Dolor de estómago.		
8	Yoca i choxõ Nombre común: Lagarto blanco Nombre científico: <i>Caiman crocodilus</i> Familia: Alligatoridae	
Usos tradicionales: Bronquitis (manteca).		
9	Yoxi Nombre común: Boa negra Nombre científico: <i>Boa constrictor</i> Familia: Boidae	
Usos tradicionales: Afecciones respiratorias (manteca).		

**Personas que participaron en el taller en la Comunidad
Nativa Ticuna de Cushillo Cocha**

	Nombre ; Joel Coelo Guerrero Edad : 43 años Cargo: Alcalde delegado del centro poblado menor.
	Nombre :Rodrigo Bento Gomez Edad : 53 años Cargo: Presidente de la comunidad.
	Nombre :Antolin Tuirima Santos Edad : 45 años Cargo : Teniente alcalde
	Nombre : Garcia Farias Caetano Edad : 79 años

	Nombre : Ernesto Farias Caetano Edad : 68 años
	Nombre :Jean Guerrero Almeida Edad : 48 años
	Nombre : Fabiola Serra Candida Edad : 50 años
	Nombre : Gustavo Pashia Moreno Edad :26 años Traductor
	Nombre :Sebastian Caetano Peña Edad :70 años

	Nombre : Luis Caetano Salvador Edad: 45 años.
	Nombre : Mario Caetano Gomez Edad: 78 años.
	Nombre :Hipolito Serra Witancort Edad: 55 años.
	Nombre : Carlina Almeida Roman Edad: 44 años.
	Nombre :Yandira Fernandez Edad: 70 años.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ALEXIADES M. 1985. Proyecto Biorecursos para la creación de una red internacional de datos etnobiológicos. Primer informe sobre bancos de biodatos de Tambopata (julio-diciembre 1985). Bioresources Limited, Londres, Inglaterra.

CINTRA, R. 2004. História natural, ecologia e Conservação de Algumas especies de plantas e Animais da Amazonia. Manaus (BR). 333 pag.

DE LOS ANGELES, M. 2008. Cientos doce años de investigación científica sobre las etnias de la Amazonia Peruana. Herbario Forestal MOL. Departamento de Manejo Forestal. Facultad de Ciencias Forestales. Universidad Nacional Agraria de la Molina. Lima-Perú. BLACPMA, 7(3):171-179.pp

Instituto Nacional de Estadística e Informática. 1993. Perú: I Censo de Comunidades indígenas de la Amazonia (Información preliminar). INEI, Lima, Perú.

INTERNATIONAL SOCIETY OF ETHNOBIOLOGY (ISE). 2006. Código de Ética. Disponible en: http://ethnobiology.net/docs/Codigo_Etica_ISE_2006_w-additions_espanol_Feb2011.pdf. Fecha de consulta: 23/01/14

MASS, W. y CAMPANERA, M. 2011. Árboles medicinales. Conocimientos y usos en la cuenca baja del río Marañón. Iquitos (PE). 79 pag..

MINISTERIO DEL AMBIENTE. 2014. Amazonia Guia ilustrada de flora y fauna. Segunda Edicion. Editorial Franco E.I.R.L. 475 pag.

RENGIFO S. E. 2007. Las Ramas Floridas del Bosque. Experiencias en el Manejo de Plantas Medicinales Amazónicas. IIAP. Iquitos. Grafica Biblos. 191 pag

RIBEIRO D. y WISE MR. 1979. Grupos étnicos de la Amazonia Peruana. Comunidades y Culturas Peruanas 13. ILV, Pucallpa, Perú.

VARESSE S. 1983. Los grupos étnicos de la selva peruana. En Portier B. (Coord.): América Latina en sus lenguas. Unesco, Monte Ávila Editores, París/Caracas, Francia/Venezuela.

VEGA, K. 2014. Manejo de colecciones etnobiológicas para descubrimiento y desarrollo farmacéutico en América Latina. Latín American Science dot ORG.

ANEXOS

Anexo I-1. Mapa de ubicación de la Comunidad Ticuna Cushillo Cocha



Anexo I-2. Lista de personas que participaron en los talleres

N°	Nombres y Apellidos	Sexo	Edad	DNI
1	Adrian Torres Guedez	M	27	44009651
2	Alfonso Amasifuen Macuyama	M	38	80552745
3	Alfredo Sinarahua Pacaya	M	55	-
4	Alida Pinedo Ruiz	F	23	47746420
5	Angela María Rojas Martínez	F	39	22078421
6	Antolin Tuirima Santos	M	75	05782887
7	Arbildo Sierra Gómez	M	67	-
8	Argelio Guerrero	M	25	44874840
9	Artura Shaga Farias	M	55	05790071
10	Carlina Almeida Roman	F	46	-
11	Carlos Malapaya Dosantos	M	43	05789939
12	Ebel Shaga Farias	M	52	05780722
13	Edgar Cayetano Ruiz	M	49	05783413
14	Elena Rojas Martínez	F	51	06378600
15	Elisa Caetano Salvador	F	48	-
16	Ernesto Farias Caetano	M	59	05780164
17	Evergisto Falcón Ochoa	M	52	05789374

18	Faviola Serra Cándido	F	49	05783032
19	García Fariás Caetano	M	79	05780364
20	Gerónimo Shaga Fariás	M	56	-
21	Graciela Salvador Roman	F	35	-
22	Gudelio Cayetano Coello	M	32	44831851
23	Gumercindo Pobelino Cayetano	M	61	05788028
24	Gustavo Pashia Moreno	M	26	44750481
25	Hipólito Serra Witancort	M	57	05783444
26	Izmenia Bento Caetano	F	45	42984004
27	Janet Candido Guerrero	F	33	42489075
28	Jean Gerreo Almeida	M	36	05791994
29	Joel Coelo Guerrero	M	39	05782260
30	Jorge Chanchari Amasifuen	M	25	36111057
31	Jorge Chanchari Díaz	M	51	80461742
32	Josefina Tuirima Fernández	F	54	-
33	Juan Manuel Sanchez Falcón	M	29	48381615
34	Juana Sioman Chanchari	F	18	-
35	Kelvin Samuel Julca Alarcón	M	27	45905959
36	Laura Llerena Rodríguez	F	49	05781713
37	Llandila Fernández Gómez	F	80	-

38	Lilia Medaly Paiez Villalobos	F	36	01152896
39	Luis Cayetano Salvador	M	49	-
40	Ludina Curico Moreno	F	47	-
41	Maaca Farias Gómez	F	34	40225269
42	Manuel Falcón Armeida	M	38	47971776
43	Marcio León Farias	M	45	05790511
44	Marco Aro Candido	M	50	44876645
45	Marcos Faria Caitano	M	55	05782380
46	Marcos Sangama Guerrero	M	59	05780577
47	Mario Cayetano Gomez	M	78	05780306
48	Miriam Farias Sampaio	F	75	05788632
49	Mirna Yumbato Gómez	F	30	42488399
50	Nelson Sampaio Candido	M	30	42423588
51	Norma Jaba Mayucama	F	40	-
52	Otoniel Mendoza Rojas	M	68	05286913
53	Pio Aros Santos	M	62	05780276
54	Rivert Arirama Shaga	M	53	44652213
55	Rodrigo Bento Gomez	M	53	05781906
56	Sebastian Caetano Peña	M	68	05781399
57	Teodoro Candido	M	36	45769563

58	Tito Caetano Farias	M	55	05781105
59	Wels Sánchez Yaicate	M	37	80461347
60	Zulenna Caetano Salvador	F	36	-

Anexo I-3. Lista de plantas usadas por los pobladores de Cushillo Cocha

N°	Nombre común	Nombre Ticuna	Nombre científico	Familia	Usos	UICN	CITES
1	Achiote	Üxta	<i>Bixa orellana</i>	Bixaceae	T	-	-
2	Aguaje	Texma	<i>Mauritia flexuosa</i>	Arecaceae	A, C	-	-
3	Ají	Mexe	<i>Capsicum annuum</i>	Solanaceae	M	-	-
4	Algodón	Tüx	<i>Gossypium barbadense</i>	Malvaceae	M	-	-
5	Amasisa	Taxtüne	<i>Erythrina fusca</i>	Fabaceae	M	-	-
6	Anacaspi	Sha	<i>Apuleia leiocarpa</i>	Fabaceae	C	-	-
7	Andiroba	Aüdiruba	<i>Carapa guianensis</i>	Meliaceae	C	-	-
8	Anona	Naxü -wiriwa	<i>Annona scandens</i>	Annonaceae	A	-	-
9	Añuje Caspi	Chigu Bü	<i>Swartzia polyphylla</i>	Fabaceae	Art.	-	-
10	Arazá	Aracha	<i>Eugenia stipitata</i>	Sterculiaceae	A, M	-	-
11	Arroz	Aruchu	<i>Oryza sativa</i>	Poaceae	A, M	-	-
12	Azúcar huayo	Caxuta	<i>Hymenaea reticulata</i>	Fabaceae	A, C	-	-
13	Bellaco caspi	Maxniü	<i>Himatanthus sucuuba</i>	Apocynaceae	C	-	-
14	Caballusa	Caballusa	<i>Triumfetta althaeoides</i>	Tiliaceae	M	-	-
15	Cacao	Chaxpere	<i>Theobroma cacao</i>	Sterculiaceae	A	-	-
16	Caguena	Caguena	<i>Ayapana triplinerve</i>	Asteraceae	M	-	-
17	Caimito	Taxü	<i>Pouteria caimito</i>	Sapotaceae	A	-	-
18	Canela moena	Arupane	<i>Ocotea rodiei</i>	Lauraceae	C	-	-

19	Caña	Dexne	<i>Sacharum officinarum</i>	Poaceae	A	-	-
20	Caoba	Cauba	<i>Swietenia macrophylla</i>	Meliaceae	C	-	-
21	Capiróna	Comechi	<i>Calycohyllum spruceanum</i>	Rubiaceae	C	-	-
22	Carana	Coxtu	SD	SD	C	-	-
23	Castaña	Baxe	<i>Bertholletia excelsa</i>	Lecythidaceae	A	-	-
24	Catahua	Catawa	<i>Hura crepitans</i>	Euphorbiaceae	A, C	-	-
25	Cedrillo	Ocayíwa Chiciü	<i>Vochysia misiifolia</i>	Vochysiaceae	C	-	-
26	Cetico	Ömäüwa	<i>Cecropia membranacea</i>	Cecropiaceae	C, M	-	-
27	Charichuelo	-	<i>Garcinia gardneriana</i>	Clusiaceae	A	-	-
28	Chambira	Naxi	<i>Astrocaryum chambira</i>	Arecaceae	A, Art., H, M	-	-
29	Chambira Huayo	Chambira Huayo	<i>Astrocaryum chambira</i>	Arecaceae	A, H	-	-
30	Chancapiedra común	Yirutipara	<i>Phyllanthus niruri</i>	Euphorbiaceae	M	-	-
31	Chicle huayo	Ngexchi	<i>Lacmellea peruviana</i>	Apocynaceae	C	-	-
32	Chiricsanango	Chanagu	<i>Brunfelsia grandiflora</i>	Solanaceae	M	-	-
33	Chontaqui	Chontaqui	<i>Diplotropis purpurea</i>	Fabaceae	M	-	-
34	Cocona	Bere	<i>Solanum sessiliflorum</i>	Solanaceae	A	-	-
35	Copal blanco	Poene	<i>Crepidospermum prancei</i>	Burseraceae	C	-	-
36	Copaiba	Copaiba	<i>Copaifera paupera</i>	Fabaceae	M	-	-
37	Culantrillo	Chicuri	<i>Adiantum capillus-veneris</i>	Pteridaceae	A	-	-
38	Cunchi moena	Ngúxchi	<i>Endlicheria kruckovii</i>	Lauraceae	C	-	-
39	Espintana	Chixane	<i>Anaxagorea brachycarpa</i>	Annonaceae	C	-	-

40	Frejol o chichlayo	Purutu	<i>Vigna unguiculata</i>	Fabaceae	A, M	-	-
41	Granadilla	Boxra	<i>Passiflora laurifolia</i>	Passifloraceae	A	-	-
42	Guánbana	-	<i>Annona muricata</i>	Annonaceae	A	-	-
43	Guaba	Pama	<i>Inga edulis</i>	Fabaceae	A	-	-
44	Guacamayo caspi	Ngoxü arü naxi	<i>Coulera hexandra</i>	Myrtaceae	T	-	-
45	Guayaba	Oracha	<i>Psidium guajava</i>	Myrtaceae	A	-	-
46	Guineo	Iru	<i>Musa paradisiaca</i>	Musaceae	A, M	-	-
47	Guisador	Dexpatü	<i>Curcuma longa</i>	Zingiberaceae	A	-	-
48	Huacapu	Chexe	<i>Minquartia guianensis</i>	Oleaceae	C, Art.	LC	-
49	Huacapurana	Wacapu	<i>Campsiandra angustifolia</i>	Fabaceae	M	-	-
50	Huaruma	Dexpe	<i>Delostoma integrifolium</i>	Bignoniaceae	H, M	-	-
51	Huasái	Waira	<i>Euterpe precatoria</i>	Arecaceae	A, T	-	-
52	Huayruro	Muruweta	<i>Ormosia coccinea</i>	Fabaceae	C, Art.	-	-
53	Huito	Ē	<i>Genipa americana</i>	Rubiaceae	A, M	-	-
54	Icoja	Icoja	<i>Unonopsis spectabilis</i>	Annonaceae	M	-	-
55	Ipururo	Ipururo	<i>Alchornea castaneifolia</i>	Euphorbiaceae	M	-	-
56	Irapay	Coxtu	<i>Lepidocaryum tenue</i>	Arecaceae	A, C	-	-
57	Jergón Sacha	Ātape arü Īxē	<i>Dracontium lorentense</i>	Araceae	A, M	-	-
58	Leche Caspi	Ngexchi	<i>Couma macrocarpa</i>	Apocynaceae	A, C	-	-
59	Limón	Irimawa	<i>Citrus lomon</i>	Rutaceae	A	-	-
60	Macambo	Ngu	<i>Theobroma bicolor</i>	Annonaceae	A, M	-	-
61	Machimango	Tüxrabüne	<i>Eschweilera gigantea</i>	Lecythidaceae	C	-	-

62	Maiz	Chawü	<i>Zea mays</i>	Poaceae	A	-	-
63	Malva	Malva	<i>Malachra radiata</i>	Malvaceae	M	-	-
64	Mango	Maigua	<i>Mangifera indica</i>	Anacardiaceae	A, M	-	-
65	Marupa	Maruxpa	<i>Simarouba amara</i>	Simaroubaceae	C	-	-
66	Mishquipanga	-	<i>Renealmia alpina</i>	Gingiberaceae	T	-	-
67	Naranja	-	<i>Citrus sinensis</i>	Rutaceae	A	-	-
68	Oje	Poxta	<i>Ficus insipida</i>	Moraceae	Art., M	-	-
69	Paico	Maturuchi	<i>Chenopodium ambrosioides</i>	Chenopodiaceae	M	-	-
70	Palisangre	Nagü Ne	<i>Brosimum rubescens</i>	Moraceae	M	-	-
71	Palo Sangre	Pucüre	<i>Brosimum rubescens</i>	Moraceae	C, Art., H	-	-
72	Pan del árbol	Paü chane	<i>Artocarpus altilis</i>	Moraceae	A	-	-
73	Papaya	Poxpayu	<i>Carica papaya</i>	Caricaceae	A	-	-
74	Parinari	Ngumari	<i>Parinari sp.</i>	Chrysobalanaceae	A	-	-
75	Pichirina	Pexpe	<i>Vismia sp.</i>	Clusiaceae	C, Art.	-	-
76	Pijuayo	İxtü	<i>Bactris gasipaes</i>	Areaceae	A, T	-	-
77	Piñon	Piäü	<i>Jatropha curcas</i>	Euphorbiaceae	M	-	-
78	Pomarrosa	Maäme	<i>Syzygium malacense</i>	Myrtaceae	A	-	-
79	Pona	Yura	<i>Iriarteia deltoidea</i>	Areaceae	C, M	-	-
80	Remocaspi	Ñomane	<i>Aspidosperma nitidum</i>	Apocynaceae	M	-	-
81	Renaco	Paxinü	<i>Ficus guianensis</i>	Moraceae	M	-	-
82	Retama	Retama	<i>Senna alata</i>	Fabaceae	M	-	-
83	Sacha Mango	Mangua chiciü	<i>Grias neuberthii</i>	Euphorbiaceae	A	-	-

84	Sanango	Chanagu	<i>Faramaea anisocalyx</i>	Rubiaceae	M	-	-
85	Sandia	Worachia	<i>Citrullus lanatus</i>	Cucurbitaceae	A	-	-
86	Sangre de grado	Cuxmaca	<i>Croton lechleri</i>	Euphorbiaceae	M	-	-
87	Shapaja	Shapaja	<i>Orbignia phalerat</i>	Arecaceae	C	-	-
88	Shebon	Moru	<i>Attalea butyracea</i>	Arecaceae	C, M	-	-
89	Shimbillo	ñinawachu caure	<i>Inga sp.</i>	Fabaceae	A, Comb	-	-
90	Shiringa	Chiriüga	<i>Hevea guianensis</i>	Euphorbiaceae	C	-	-
91	Suelda con suelda	Muyanü	<i>Phthirusa stelis</i>	Loranthaceae	M	-	-
92	Tambishi	Tuü	<i>Eteropsis flexuosa</i>	Araceae	C, Art.	-	-
93	Tamshi	Öxü	<i>Heteropsis spruceana</i>	Araceae	Art.	-	-
94	Tornillo	Túx	<i>Cedrelinga cateniformis</i>	Fabaceae	C	-	-
95	Toronja	Irimawa	<i>Citrus maxima</i>	Rutaceae	A, M	-	-
96	Ubos	Yameru	<i>Spondias mombin</i>	Anacardiaceae	A, M	-	-
97	Ungurahui	Düx	<i>Oenocarpus bataua</i>	Arecaceae	A, C	-	-
98	Uña de gato	Michi patü	<i>Uncaria guianensis</i>	Rubiaceae	M	-	-
99	Uvilla	Chixä	<i>Pourouma cecropiifolia</i>	Moraceae	A	-	-
100	Yahuar piri piri	Chuxpi	<i>Eleutherine bulbosa</i>	Iridaceae	M	-	-
101	Yarina	Ngümüchi	<i>Phytelephas macrocarpa</i>	Arecaceae	A, C	-	-
102	Yuca	Tüxe	<i>Manihot esculenta</i>	Sapotaceae	A	-	-

A: Alimenticio, M: Medicinal, C: Construcción, Comb.: Combustible, Art: Artesanía, T: Titura, H: Herramienta

Anexo I-4. Lista de especies de peces (hidrofauna) utilizados en la Comunidad de Cushillo Cocha

N°	Nombre común	Nombre ticuna	Nombre científico	Familia	Usos	UICN	CITES
1	Acarahuazú	Oxcara	<i>Astronotus ocellatus</i>	Cichlidae	A	-	-
2	Anguila	Taxu	<i>Electrophorus electricus</i>	Electrophoridae	O	-	-
3	Arahuana	Orawana	<i>Osteoglossum bicirrhosum</i>	Ossteoglossidae	A	-	-
4	Ashara	Yapexewa	<i>Leiarius marmoratus</i>	Pimelodidae	O	-	-
5	Atinga	Peraxi	<i>Synbranchus marmoratus</i>	Symbranchidae	O	-	-
6	Bagre	Moni	<i>Microglanis poecilus</i>	Pimelodidae	A	-	-
7	Bocón	Doxma	<i>Ageneiosus brevifilis</i>	Ageneiosidae	A	-	-
8	Boquichico	Chirimata_caxweya	<i>Prochilodus nigricans</i>	Prochilodontidae	A	-	-
9	Bujurqui	Chuna	<i>Chaetobranchius flavescens</i>	Cichlidae	A	-	-
10	Bujurqui punta shimi	Woxpana	<i>Satanoperca jurupari</i>	Cichlidae	O, A	-	-
11	Cahuara	Wocu	<i>Pterodoras granulosus</i>	Doradidae	A	-	-
12	Canero azul	Coneru	<i>Cetopsis coecutiens</i>	Cetopsidae	O	-	-
13	Carachama	Owaru	<i>Monistancistrus carachama</i>	Loricaridae	A	-	-
14	Carachama barbuda	Chaiña	<i>Ancistrus dolichopterus</i>	Loricaridae	A	-	-
15	Carachama común	Owaru ixraü (Woxmaru)	<i>Lyposarcus pardalis</i>	Loricaridae	A	-	-
16	Chambira	Wainayu	<i>Rhaphiodon vulpinus</i>	Cynodontidae	A	-	-

17	Corvina	Tüüüena	<i>Plagioscion squamosissimus</i>	Sciaenidae	A	-	-
18	Curuhua	Chüwü	<i>Myelus rubripinnis</i>	Serrasalimidae	A	-	-
19	Doncella	Yuta	<i>Pseudoplatystoma fasciatum</i>	Pimelodidae	A	-	-
20	Dorado	Yuta taxü	<i>Brachyplatystoma rousseauxii</i>	Pimelodidae	A	-	-
21	Fasaco	Dewara	<i>Hoplias malabaricus</i>	Erythrinidae	A	-	-
22	Gamitana	Tomacachi	<i>Colossoma macropomum</i>	Serrasalimidae	A	-	-
23	Huapeta	-	<i>Hydrolycus scombenoides</i>	Cynodontidae	A	-	-
24	Lisa	Chirimata- Caweya	<i>Schizodon fasciata</i>	Anostomidae	A	-	-
25	Lisa cachete colorado	Oxta	<i>Leoparinus trifasciatus</i>	Anostomidae	A	-	-
26	Lisa leporinus	Waracu	<i>Leoparinus fasciculata</i>	Anostomidae	A	-	-
27	Llambina	Yowarachi	<i>Potamorhina altamazonica</i>	Curimatidae	A	-	-
28	Maparate	Mapara	<i>Hypophthalmus edentatus</i>	Hypophthalmidae	A	-	-
29	Maparateleguia	Mapara	<i>Auchenipterus nuchalis</i>	Auchenipteridae	A	-	-
30	Mata ucho	Fexyü	SD	SD	A	-	-
31	Mojara	Matupiri	<i>Astyanax fasciculatus</i>	Characidae	A	-	-
32	Mota	Muta	<i>Callophrys macropterus</i>	Pimelodidae	A	-	-
33	Paco	Pocu	<i>Piractus brachypomus</i>	Serrasalimidae	A	-	-
34	Paiche	Dexchi	<i>Arapaima gigas</i>	Arapaimidae	A	-	II
35	Palometa	Pacu	<i>Mylossoma duriventris</i>	Serrasalimidae	A	-	-
36	Panga raya	Oramacha	<i>Achirus achirus</i>	Achiridae	O	-	-
37	Paña larga	Uchuma i	<i>Serrasalimus elongatus</i>	Serrasalimidae	A	-	-

		maxchiwexü aixcūma					
38	Paña roja	Uchuma i daxü	<i>Serrasalmus natterii</i>	Serrasalmidae	A	-	-
39	Pez Angel	-	<i>Pterophyllum scalare</i>	Cichlidae	O	-	-
40	Pez churero	Chureru	<i>Megalodoras irwini</i>	Doradidae	O,A	-	-
41	Pez globo	-	<i>Colomesus asellus</i>	Symbranchidae	O	-	-
42	Pez Hoja	Choxni a naxiatüräü	<i>Monocirrhus polyacanthus</i>	Nandidae	O	-	-
43	Pez torre	Puxä	<i>Phractocephalus hemiliopterus</i>	Pimelodidae	O,A	-	-
44	Pifano	Waxiamaraxü	SD	SD	A	-	-
45	Ractacara	Yowarachi taichipaü	<i>Curimata vittata</i>	Curimatidae	A	-	-
46	Raya motoro	-	<i>Potamotrygon motoro</i>	Potamotrygonidae	O	-	-
47	Rego rego	Cuxyu chiciü	<i>Agamyxis albomaculatus</i>	Doradidae	A	-	-
48	Rego rego	Cuxyu chiciü	<i>Ambliodoras hancocki</i>	Doradidae	A	-	-
49	Sábalo cola negra	Eruma	<i>Bryconm elanopterus</i>	Characidae	A	-	-
50	Sábalo cola roja	Ngexchi	<i>Brycon cephalus</i>	Characidae	A	-	-
51	San pedro	Tarabira	SD	SD	A	-	-
52	Sardina	Arawiri	<i>Triportheus elongatus</i>	Characidae	A	-	-
53	Shiripira	üxre	<i>Sorubim lima</i>	Pimelodidae	O	-	-
54	Shiruy	Chirui	<i>Corydoras napoensis</i>	Callichthyidae	A	-	-
55	Shitari	---	<i>Loricariichthys maculatus</i>	Loricariidae	A	-	-
56	Shuyo	Oxü	<i>Hoplerethrinu sunitaeniatus</i>	Erythrinidae	A	-	-

57	Tigre zúngaro	Yuta a aimatüraü	<i>Pseudoplatystoma tigrinum</i>	Pimelodidae	A	-	-
58	Toa	Coxchi	<i>Hemisorubim platyrhynchos</i>	Pimelodidae	A	-	-
59	Tucunare	Tucunari	<i>Cichla monoculus</i>	Cichlidae	A	-	-
60	Turushuqui	Turuchuki	<i>Oxydoras niger</i>	Doradidae	A	-	-
61	Yahuarachi	Yowarachi	<i>Potamorhina latior</i>	Curimatidae	A	-	-
62	Yaraqú	Yáxi	<i>Semaprochilodus theraponura</i>	Prochilodontidae	A	-	-
63	Yulilla	Yurilla	<i>Anotus elongatus</i>	Hemiodontidae	A	-	-
64	Zúngaro alianza	Yuta	<i>Brachyplatystoma juruense</i>	Pimelodidae	O	-	-
65	Zúngaro tabla barba	Coxtu	<i>Goslinia platynema</i>	Pimelodidae	A	-	-

O: Ornamental, A: Alimenticio

Anexo I-5. Lista de especies de aves (Avifauna) identificadas en la Comunidad Ticuna de Cushillo
Cocha

N°	Nombre común	Nombre ticuna	Nombre científico	Familia	Usos	UICN	CITES
1	Coro coro	Puruna	<i>Mesembrinibis cayennensis</i>	Threskiornithidae	A	LC	-
2	Espatula rosada	Tuyuyu	<i>Ajaia ajaja</i>	Threskiornithidae	A	-	-
3	Garza blanca chica	Wocara I Ixraü	<i>Egretta tula</i>	Ardeidae	A	LC	-
4	Garza blanca grande	Wocara	<i>Casmerodius albus</i>	Ardeidae	A	LC	III
5	Garza cebra	Chuxcu	<i>Zebrilusun dulatus</i>	Ardeidae	A	LC	-
6	Garza ceniza	Cowa	<i>Cocoi heron</i>	Ardeidae	A	LC	-
7	Gavilán picudo	İyü	<i>Chondrohierax uncinatus</i>	Accipitridae	A	LC	II
8	Guacamayo azul y amarillo	Chaxra	<i>Ara ararauna</i>	Psittacidae	V, Msc., Art.	LC	II
9	Guacamayo escarlata	Nohuy	<i>Ara macao</i>	Psittacidae	Msc., Art.	LC	II
10	Guacamayo rojo	Ngoxü	<i>Ara chloroptera</i>	Psittacidae	V, Msc., Art.	LC	II
12	Huapapa	Poxta	<i>Cochlearius cochlearius</i>	Ardeidae	A	LC	-
13	Loro cabeza azul	Äiwe	<i>Pionus menstruus</i>	Psittacidae	Msc	LC	II
14	Loro frente amarilla	Powaru	<i>Amazona ochrocephala</i>	Psittacidae	A	LC	II

15	Manshaco	Yaguri	<i>Mycteria americana</i>	Ciconiidae	A	LC	-
16	Maracana	Tere	<i>Primolius maracana</i>	Psittacidae	Msc, V	NT	-
17	Martin pescador	Puruna	<i>Ceryle torquatus</i>	Alcedinidae	A	LC	-
18	Pájaro del aguaje	Caxure	<i>Icterus chryscephalus</i>	Icteridae	A	LC	-
19	Panguana	Topatawa	<i>Crypturellus undulatus</i>	Tinamidae	A	LC	-
20	Pato media Luna	Putiri	<i>Anas discors</i>	Anatidae	A	LC	-
21	Perdiz azul	Nguga	<i>Tinamus tao</i>	Tinamidae	A	LC	-
22	Perdiz de monte	Nguga	<i>Tinamus major</i>	Tinamidae	A	LC	-
23	Pihuicho ala blanca	Ėxne Choxpeatü	<i>Botrogeris versicolorus</i>	Psittacidae	A	LC	II
24	Puma garza	Ngaxua	<i>Tigrosoma lineatum</i>	Ardeidae	A	LC	-
25	Ruiseñor	Puchui	<i>Icterus icterus</i>	Icteridae	Msc	LC	-
26	Sacha pato	Patu Chicü	<i>Cairina moscata</i>	Anatidae	A	LC	III
27	Shansho	Ñgexnü	<i>Opisthocomus hazin</i>	Opisthocomidae	A	LC	-
28	Tanrilla	Yoru	<i>Eurypygas elia</i>	Eurypygiade	Art.	LC	-
30	Trogon pecho amarillo	Cucuna	<i>Trogon viridis</i>	Trogonidae	A, Msc	LC	-
31	Trogon violeta	Cucuna Yurucu	<i>Trogon violaceus</i>	Trogonidae	A	LC	-
32	Tucán de cuvier	Taxu	<i>Ramphastos cuvieri</i>	Ramphastidae	Msc	LC	II
33	Tucaneta anaranjada	Paiyü	<i>Pteroglossus inscriptus</i>	Ramphastidae	Msc	LC	-
34	Tucaneta parda	Paiyü	<i>Pteroglossus castanotis</i>	Ramphastidae	Msc	LC	III

35	Tumuy tumuy	Tumui	<i>Ptilerodius pileatus</i>	Ardeidae	A	LC	-
36	Tuqui tuqui	Choxre	<i>Jacana jacana</i>	Jacaniidae	Art	LC	-
37	Tuyuyo	Yaguri	<i>Jabiru mycteria</i>	Ciconiidae	A	LC	I
38	Urcututu	Murutucu	<i>Megascops choliba</i>	Strigidae	A	LC	II

A: Alimenticio, Msc.: Mascota, V: Venta, Art.: Artesanía

Anexo I-6. Lista de especies de mamíferos (mastofauna) utilizadas por los Pobladores de Cushillo
cocha

N°	Nombre común	Nombre ticuna	Nombre científico	Familia	Usos	UICN	CITES
1	Achuni	Chaxtū	<i>Nasua nasua</i>	Procyonidae	M	LC	III
2	Añuje	Chigu	<i>Dasyprocta fuliginosa</i>	Dasyproctidae	A	LC	-
3	Carachupa	İcü	<i>Dasyprocta novemcinctus</i>	Dasyproctidae	A	LC	-
4	Chosna	Tox	<i>Potus flavus</i>	Procyonidae	A	LC	III
5	Fraille	Maxicu	<i>Saimiris boliviensis</i>	Cebidae	A	LC	II
6	Huangana	Nguxū	<i>Tayassu peccari</i>	Tayassuidae	A	LC	II
7	Huapo colorado	Wacari	<i>Cacajao calvus</i>	Callitrichidae	Msc	VU	I
8	Huapo negro	Puüxü	<i>Pithecia monachus</i>	Cebidae	A	LC	II
9	Intipelejo	Ure	<i>Cyclops didactylus</i>	Cyclopedidae	Msc	LC	-
10	Leoncito	Chiriri-chixma	<i>Cebuella pygmaea</i>	Callitrichidae	Msc,V	LC	-
11	Lobo de río	Airumacachixi	<i>Pteronura brasiliensis</i>	Mustelidae	A	EN	I
12	Machín blanco	Toxü	<i>Cebus albifrons</i>	Cebidae	Msc	LC	II
13	Machín negro	Taicüre	<i>Cebus apella</i>	Cebidae	Msc	LC	II
14	Majas	Nga	<i>Agouti paca</i>	Agoutidae	A	LC	III
15	Mono choro	Öme	<i>Lagothrix lagothricha</i>	Cebidae	A	LC	II
16	Nutria	Aixtū	<i>Lontra longicaudis</i>	Mustelidae	A	DD	I
17	Otorongo	Ai	<i>Panthera onca</i>	Felidae	V	NT	I

18	Pelejo	Powi	<i>Bradypus variegatus</i>	Bradypodidae	M	LC	II
19	Pelejo de altura	Woxë- baxe	<i>Choloepus didactylus</i>	Megalonychidae	Msc	LC	-
20	Perro del monte	Airu i dauchitacax cuai cuai	<i>Potos flavus</i>	Procyonidae	Msc	-	-
21	Pichico labiado	Yaxri	<i>Saguinus labiatus</i>	Callitrichidae	Msc	LC	II
22	Pichico pardo	Yaxri	<i>Saguinus fuscicollis</i>	Callitrichidae	Msc,V	LC	II
23	Puerco espín	Ñaxi	<i>Coendou bicolor</i>	Erethizontidae	Art.	LC	-
24	Puma colorado	Ngexma	<i>Puma concolor</i>	Felidae	V	NT	II
25	Rata del monte	ŭxca	<i>Oryzomys bolivaris</i>	Cricetidae	A	-	-
26	Ronsoco	Copiwara	<i>Hydrochaeris hydrochaeris</i>	Hydrochaeridae	A,V	LC	-
27	Sacha Vaca	Nacü	<i>Tapirus terrestris</i>	Tapiridae	A, V	VU	II
28	Sajino	Ngaxwü	<i>Tayassu tajacu</i>	Tayassuidae	A	-	II
29	Tigrillo	Queture	<i>Leopardus pardalis</i>	Felidae	V	LC	I
30	Tocón colorado	Duare	<i>Callicebus cupreus</i>	Pitheciidae	Msc	LC	II
31	Tocón negro	Duare	<i>Callicebus torquatus</i>	Pitheciidae	Msc.	VU	-
32	Vaca Marina	Airuwe	<i>Trichechus inunguis</i>	Trichechidae	A	VU	I
33	Venado cenizo	Yawe	<i>Mazama gouazoubira</i>	Cervidae	A, V	DD	-
34	Venado colorado	Cowü	<i>Mazama americana</i>	Cervidae	A, V	DD	III

A: Alimenticio, M: Medicinal, V: Venta, Msc.: Mascota, Art.: Artesanía

Anexo I-7. Lista de especies de anfibios y reptiles (herpetofauna) utilizados por los Pobladores en la Comunidad Ticuna de Cushillo cocha

N°	Nombre común	Nombre ticuna	Nombre científico	Familia	Usos	UICN	CITES
1	Anaconda	Tuxchinawe	<i>Eunectes murinus</i>	Boidae	V	-	II
2	Boa negra	Yoxi	<i>Boa constrictor</i>	Boidae	M, V	-	-
3	Boa esmeralda / Loro machaco	Caxcu	<i>Corallus caninus</i>	Boidae	V	-	II
4	Cupiso	-	<i>Podocnemis sextuberculata</i>	Podocnemididae	A	VU	II
5	Dirin dirin	Curua	<i>Paleosuchus palpebrosus</i>	Alligatoridae	A, M	LC	II
6	Iguana cabeza roja	Ngiri	<i>Dracaena guianensis</i>	Teiidae	A, V	-	II
7	Lagarto blanco	Yoca i choxũ	<i>Caiman crocodilus</i>	Alligatoridae	A, M, V	LC	I
8	Lagarto negro	Coya i waiũ	<i>Melanosuchus niger</i>	Alligatoridae	M	LR	II
9	Matamata	Ngaiyare	<i>Chelus fimbriatus</i>	Chelidae	A, M	-	-
10	Motelo	Ngoxbü	<i>Geochelone denticulata</i>	Testudinidae	A, M	VU	II
11	Sapo hualo	Cururu	<i>Rhinella marina</i>	Bufonidae	A	VU	-
13	Charapa	-	<i>Podocnemis expansa</i>	Podocnemididae	A, M	LC	II
14	Iguana verde	-	<i>Iguana iguana</i>	Iguanidae	A	-	II
15	Iguana cabeza negra	-	<i>Tupinambis teguixin</i>	Teiidae	A	-	II
16	Mata mata	-	<i>Chelus fimbriatus</i>	Chelidae	A, M	-	-

A: Alimenticio, V: Venta, M: Medicinal

Anexo I-8. Análisis de las especies categorizadas en la lista de la UICN

Clase Taxonómica	LC	VU	DD	NT	EN	Total
Aves	34	0	0	1	0	35
Mamíferos	21	4	3	2	1	31
Anfibios y reptiles	4	3	0	0	0	7
Plantas	1	0	0	0	0	1
Peces	0	0	0	0	0	0
Total	60	7	3	3	1	74

LC: Preocupación menor, VU: Vulnerable, DD: Datos insuficiente, NT: casi amenazadas, EN: En peligro

Anexo I-9. Análisis de las especies categorizadas en la lista CITES

Clase Taxonómica	Apéndice I	Apéndice II	Apéndice III	Total
Mamíferos	6	13	4	23
Aves	1	9	3	13
Anfibios y reptiles	1	10	0	11
Peces	0	1	0	1
Plantas	0	0	0	0
Total	8	33	7	48

Anexo I-10. Descripción de ecosistemas presentes en la Comunidad Ticuna Cushillo Cocha

Nombre en castellano	Nombre en Ticuna	Descripción
Aguañales	Tema necügü	Áreas pantanosas, permanentemente inundadas, donde crece la palmera aguaje (<i>Mauritia flexuosa</i>), en formaciones puras y mezcladas con otras palmeras y árboles diversos.
Lagos	Natügü	Cuerpos de agua, generalmente dulce, de una extensión considerable. El aporte de agua a los lagos viene de los ríos, de aguas freáticas y precipitación sobre el espejo de agua.
Purmas	İchicügü	Terrenos que presentan especies pioneras (o vegetación secundaria) que se desarrollan después de que los cultivos han sido abandonados.
Tahuampas	Ngoxiügü	Terrenos contiguos a las masas de agua blanca, generalmente planos, expuesto a inundación estacional y periódica por las crecientes de los ríos y lagos, con acumulación de abundante limo y sedimentos.
Quebradas	Natüacügü	Es un arroyo, río pequeño o riachuelo, de poco caudal si se compara con un río promedio, y no apto para la navegación o la pesca significativa.
Restinga baja	Naxchirüane	Zonas formados por sedimentos depositados en diferentes periodos de inundación, cubiertas con vegetación arbustiva y arbórea, inundable periódicamente, ubicados en forma adyacente al cauce de los ríos. Se inundan más de 1 ó 2 metros de altura sobre el suelo.
Bosque de altura	Naxinecü	Áreas que ocupan las partes altas de los terrenos entre las cuencas, presentan fisiografía colinosa o muy ondulada. No inundable ni expuesto al flujo periódico y estacional de las masas de agua.

